

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»
Филологический факультет
Кафедра русской словесности и межкультурной коммуникации

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
МЕЖКУЛЬТУРНАЯ ДИДАКТИКА

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) Русский язык как иностранный
и межкультурная коммуникация

Квалификация выпускника магистр

Форма обучения очная

Протокол заседания кафедры от «24» июня 2024 г. протокол № 11.

Протокол ученого совета филологического факультета от «30» августа 2024 г. протокол № 1.

Москва, 2024 год

Разработчик:

Т.С. Веселовская, кандидат филологических наук, доцент кафедры русской словесности и межкультурной коммуникации ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»

1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является расширение представления студентов об основных направлениях межкультурной академической коммуникации, что поможет будущим преподавателям, работающим с мультикультурной аудиторией, выстраивать конструктивные образовательные стратегии.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 45.04.01 Филология, дисциплина «Межкультурная дидактика» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, и входит в комплект дисциплин по выбору (Б1.В.ДВ.07.01).

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

В процессе изучения дисциплины формируются следующие компетенции:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Результаты обучения по дисциплине		
		Знать	Уметь	Владеть
УК-5 - способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия;	УК-5.1 - Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей	знать причины появления социальных обычаев и различий в поведении людей	уметь анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	владеть методическими приемами, позволяющими адекватно объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними
	УК-5.2 - Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач	знать национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции учащихся с разным культурным опытом; основные принципы межкультурного взаимодействия	уметь соблюдать этические и культурные нормы, выстраивать социальное и профессиональное взаимодействие с учетом национальной, этнокультурной, конфессиональной специфики	владеть навыками создания благоприятной среды для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач
ПК-4: Способен организовывать под	ПК-4.1: Под руководством специалиста более	знать формы, методы, способы и приемы	уметь взаимодействовать с представителями	владеть навыками и умениями создавать при

руководством специалиста более высокой квалификации аудиторные и внеаудиторные мероприятия, нацеленные на адаптацию иностранных учащихся к их жизни и обучению в России с учётом норм и принципов межкультурной коммуникации	высокой квалификации создает при подготовке и проведении мероприятий условия для адаптации иностранных учащихся к их жизни и обучению в России, в том числе использует при проведении мероприятий педагогически обоснованные формы, методы, способы и приемы организации деятельности и общения учащихся с учетом их национально-культурных особенностей, норм и принципов межкультурной коммуникации	организации деятельности и общения учащихся с учетом их национально-культурных особенностей, норм и принципов межкультурной коммуникации	других культур	подготовке и проведении мероприятий условия для адаптации иностранных учащихся к их жизни и обучению в России
	ПК-4.2: Под руководством специалиста более высокой квалификации организует мероприятия, нацеленные на развитие социально-культурной и межкультурной компетенций учащихся	знать основные формы, методы, способы и приемы организации мероприятий для обучающихся с учетом их национально-культурных особенностей	уметь применять методы организации при проведении мероприятий, нацеленных на межкультурное взаимодействие	владеть основными формами и приемами организации межкультурных мероприятий для учащихся с разным культурным опытом

4. Объем, структура и содержание дисциплины

4.1. Трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы	очная форма обучения
	3 семестр
Общая трудоемкость по учебному плану (з.е.)	2 з.е.
Количество часов по учебному плану (час.)	72
Контактная работа (всего)	24
В том числе:	
Лекции	16
Практические занятия	8
Лабораторные работы	
Самостоятельная работа (всего)	46
Форма промежуточной аттестации – зачет	2

4.2. Структура и содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов дисциплины	Количество часов по учебному плану	Контактная работа (часы), из них			Самостоятельная работа	Форма промежуточной аттестации	Формы текущего контроля успеваемости
		Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы			
	Очная форма	Очная форма	Очная форма	Очная форма	Очная форма	Очная форма	Очная форма
1. Межкультурная дидактика: общая проблематика.	26	8	2		16		УО, Д
2. Понятие культурного интеллекта и его роль в практике преподавания РКИ	22	4	2		16		УО, Д, Т
3. Стили преподавания и обучения в межкультурной среде	22	4	4		14		УО, Д, Т, КР
Форма промежуточной аттестации – зачет	2					2	
Итого	72	16	8		46	2	

Примечание:

Условные обозначения форм контроля: УО – устный опрос, Д – доклад, Т – тестирование, КР – контрольная работа

5. Образовательные технологии

В преподавании дисциплины «Межкультурная дидактика» используются разнообразные образовательные технологии, в том числе:

- лекции,
- практические занятия,
- дискуссии,
- выступления с докладами и сообщениями.

Самостоятельная работа охватывает проработку обучающимися отдельных вопросов теоретического курса, выполнение домашних работ, включающих

- анализ конкретных ситуаций,
- подготовку презентаций,
- чтение и аналитический обзор по теме курса.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

6.1. Список учебной литературы

Основная литература:

1. Петрикова, А. Основы межкультурной дидактики / А. Петрикова, Т. Куприна, Я. Галло. — М.: «Русский язык». Курсы, 2015. — 376 с. — ISBN 978-5-88337-416-5.

Дополнительная литература:

1. Голодная, В. Н. Лингвистика и межкультурная коммуникация. Часть 1: Монография / В. Н. Голодная, Цайчжи Ляо; под редакцией Е. В. Шутова. — Москва: Издательство «Перо», Центр научной мысли, 2012. — 66 с. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/8985.html> (дата обращения: 28.11.2024).

6.2. Словари и справочники:

1. Азимов, Э.Г., Щукин, А.Н. Современный словарь методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам. – 3-е изд., стереотипное. — М.: Русский язык. Курсы, 2021. – 496 с. – ISBN: 978-5-88337-701-2

6.3. Периодические издания:

1. Русский язык за рубежом. - <https://www.iprbookshop.ru/107431.html> (ЭБС «IPRSMART»)

6.4. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Для освоения дисциплины рекомендуются следующие сайты информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Наименование	Ссылка на ресурс	Доступность (свободный доступ / ограниченный доступ)
Информационно-справочные системы		
Информационно-справочный ресурс по языкам мира Etnolog	http://www.ethnologue.com	Свободный доступ
Энциклопедия «Кругосвет»	www.krugosvet.ru	Свободный доступ
Arzamas	https://arzamas.academy/	Свободный доступ
Горький	https://gorky.media/	Свободный доступ
Электронно-библиотечные системы		
Образовательная платформа ЮРАЙТ	https://urait.ru/	Требуется регистрация
Электронно-библиотечная система IPR BOOKS	http://www.iprbookshop.ru/	Требуется регистрация
Профессиональные базы данных		
Объединенное гуманитарное издательство	http://ruthenia.ru/about.html	Свободный доступ
Библиографические базы данных по общественным наукам ИНИОН	http://inion.ru/	Свободный доступ

6.5. Содержание самостоятельной работы

1. Межкультурная дидактика: общая проблематика.

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Каковы основные структурные единицы дидактического знания?
2. Каковы предпосылки выделения межкультурной дидактики в самостоятельное направление?
3. Как определяется понятие культурно-релевантной педагогики и кто его ввел в употребление?
3. Из каких компонентов состоит образовательная кросс-культура?
4. Как классифицируются культуры по критерию специфика (характер) деятельности?

Задания для самостоятельной работы:

1. Сделайте аналитическое описание научного сочинения из рекомендованного списка. Проиллюстрируйте на своих примерах особенности межкультурной дидактики.
2. Сделайте аналитический обзор научных работ из рекомендованного списка по теме «Межкультурная дидактика в аспекте преподавания РКИ»: хэндаут или презентация.

2. Понятие культурного интеллекта и его роль в практике преподавания РКИ

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Как понимается коммуникация?
2. Какие виды интеллекта вы знаете?
3. Как определяется культурный интеллект?
4. Каковы базовые компоненты CQ?

Задания для самостоятельной работы:

1. Подготовьте материал для обсуждения темы: «Обучающие стратегии формирования культурного интеллекта».
2. Создайте дискуссию по теме: «Зачем нужно формировать культурный интеллект у будущих преподавателей РКИ?».

3. Стили преподавания и обучения в межкультурной среде

Вопросы для самостоятельной работы:

1. Какие модели тьютерства вы знаете?
2. Как можно охарактеризовать стили обучения в разных лингвокультурах?
3. Как можно охарактеризовать стили преподавания в разных лингвокультурах?
4. В чем специфика мотивации и командной работы учащихся в разных культурных группах?

Задания для самостоятельной работы:

1. Предложите свою анкету для определения уровня культурного интеллекта ваших будущих учеников.
2. Напишите доклад на тему: «Что нужно знать о кросс-культурной дидактике будущему преподавателю РКИ?».

7. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся

Оценка качества учебных достижений обучающихся по дисциплине осуществляется в виде текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

7.1. Текущий контроль успеваемости

Текущий контроль успеваемости учитывает следующие виды текущей аттестации: выполнение обучающимся всех видов контрольных мероприятий, предусмотренных рабочей программой дисциплины, и самостоятельную работу обучающегося. Все формы текущего контроля и активность участия студентов в практических и (или) лабораторных занятиях, критерии их оценивания представлены в рабочей программе дисциплины, технологической карте и фонде оценочных материалов (Приложения 1-2).

7.1.1 Тематика и требования к структуре и содержанию докладов

Тематика докладов:

1. Межкультурная дидактика: сопоставительный анализ на материале разных лингвокультур.
2. Межкультурная дидактика: сопоставительный анализ языковых уровней (на материале двух языков).
3. Межкультурная дидактика: кросс-культурные пересечения (на материале двух языков).
4. Межкультурная дидактика: лингвострановедческий материал для представителей определенной (по выбору) лингвокультуры.
5. Межкультурная дидактика: категория вежливости и речевой этикет при обучении представителей определенной (по выбору) лингвокультуры.
6. Межкультурная дидактика: невербальная семиотика при обучении представителей определенной (по выбору) лингвокультуры..
7. Межкультурная дидактика: категория стиль общения при обучении представителей определенной (по выбору) лингвокультуры.
8. Методы исследования культурного интеллекта.
9. Структура культурного интеллекта
10. Эмоциональный интеллект и его структура.
11. Природа культурного капитала.
12. Межкультурный тренинг как метод развития CQ.

Структура докладов

- 1) титульный лист;
- 2) план работы с указанием страниц каждого пункта;
- 3) введение;
- 4) текстовое изложение материала с необходимыми ссылками на источники, использованные автором;
- 5) заключение;
- 6) список использованной литературы;

7) приложения, которые состоят из таблиц, диаграмм, графиков, рисунков, схем (необязательная часть).

8) демонстрационные материалы в форме презентации.

Критерии оценки доклада

Критерии	Показатели
Умение анализировать материал	-умение формулировать проблему исследования; -выдвигать корректные гипотезы; -умение намечать пути исследования; -умение отбирать материал; -умение сравнивать материал -умение верифицировать выводы; -умение обобщать, делать выводы; -умение сопоставлять различные точки зрения; -умение выстраивать убедительные логичные доказательства
Навыки публичного выступления на практическом занятии, создавать и использовать презентации	-четкий план доклада; -научный стиль изложения; -достаточность обоснования; -умение заинтересовать аудиторию; -подбор и атрибутирование видеоматериалов; -построение видеоряда соответственно ходу рассуждений; -резюмирование промежуточных и окончательных решений

Шкала оценивания доклада (в баллах):

– 5 баллов выставляется обучающемуся, если выполнены все требования к написанию доклада: тема раскрыта полностью, сформулированы выводы, выдержан объем, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы;

– 4 балла выставляется обучающемуся, если основные требования к докладу выполнены, но при этом недочеты. В частности, имеются неточности в изложении материала, отсутствует логическая последовательность в суждениях, не выдержан объем доклада, имеются упущения в оформлении, на дополнительные вопросы даны неполные ответы;

– 3-2 балла выставляется обучающемуся, если имеются существенные отступления от требований к оформлению доклада: тема освещена лишь частично, допущены фактические ошибки в содержании или при ответе на дополнительные вопросы (или не смог ответить на дополнительные вопросы), отсутствует вывод.

– 1-0 балл выставляется обучающемуся, если он не смог раскрыть тему доклада, обнаруживается существенное непонимание проблемы, не ответил на дополнительные вопросы либо доклад не представлен.

7.1.2. Тематика и требования к структуре и содержанию эссе

Эссе по данной дисциплине не предусмотрены.

7.1.3. Тематика и требования к структуре и содержанию рефератов

Рефераты по данной дисциплине не предусмотрены.

7.1.4. Требования к выполнению контрольных работ

Примерные вопросы к контрольной работе

(ВАРИАНТ А)

1. Основные структурные единицы дидактического знания.
2. Какие задачи ставят перед собой представители разных направлений: а) кросс-культурной психологии, б) психологической антропологии, в) культурно-исторической психологии, г) этнокультурной психологии?
3. Как понимается культурно-релевантная педагогика (по Г. Ладсон-Биллингс)?
4. Как понимается образовательная кросс-культура? Проиллюстрируйте ее составляющие примерами.
5. Как классифицируются культуры по характеру деятельности (Р. Льюис)? Охарактеризуйте поведение и деятельность всех видов культур.
6. Как понимается культурный интеллект?
7. Какие уровни выделяются при рассмотрении интеллекта как характеристики индивида?
8. Каковы базовые компоненты культурного интеллекта?
9. Какова взаимосвязь когнитивных особенностей, выбора оптимальных методов обучения и предпочитаемых типов мультимедийных технологий?
10. Какова специфика коммуникации в виртуальных образовательных средах разных культурных групп?

(ВАРИАНТ Б)

1. Охарактеризуйте метакогнитивный CQ
2. Охарактеризуйте мотивационный CQ
3. Охарактеризуйте когнитивный CQ
4. Охарактеризуйте поведенческий CQ
5. Перечислите обучающие стратегии, способствующие развитию культурного интеллекта. Охарактеризуйте их.
6. Чем отличается эмоциональный интеллект (EQ) от культурного интеллекта (CQ)?
7. Как понимается культурный ассимилятор и каковы его составляющие?
8. Каковы ценностные ориентиры образования в культурах полезности и культурах достоинства?
9. Что обуславливает специфику культурно-когнитивного профиля личности?
10. Каковы модели тьютерства в разных странах?

Критерии оценки контрольной работы

Критерии	Показатели
Композиция	Работа отличается стройностью композиции, структурированностью, логических ошибок нет.
Полнота обзора	В работе представлен обзор достаточного количества научных источников, необходимых для

	представления современного состояния проблемы.
Уровень знаний в области раскрываемого вопроса	Работа демонстрирует высокий уровень знаний в области риторики рекламы, в том числе в части освещаемого вопроса.
Грамотность	В работе отсутствуют орфографические, пунктуационные, грамматические, речевые ошибки.
Оригинальность подхода	В работе продемонстрирован оригинальный подход к освещению проблемы.

Шкала оценивания контрольной работы (в баллах):

- 5 баллов выставляется обучающемуся, если в тесте 95% и более правильных ответов
- 4 балла выставляется обучающемуся, если в тесте 94% - 80% правильных ответов
- 3 балла выставляется обучающемуся, если в тесте 79% - 60% правильных ответов
- 2 балла выставляется обучающемуся, если в тесте ниже 60% правильных ответов
- 1-0 балла выставляется обучающемуся, если тест не был написан.

7.1.5. Требования к выполнению тестов

Примерные вопросы к тесту

Раздел 1. Межкультурная дидактика: общая проблематика.	
1	Основные структурными единицами дидактического знания являются: а) «зачем учить», «как учить», ««чему учить»; б) «почему учить», «что учить», «кого учить»; в) «как долго учить», «как часто учить», «кого учить»
2	Какая наука занимается вопросами становления, формирования и развития культуры человека? а) культурная антропология; б) психология; в) социолингвистика.
3	Понятие культурно-релевантной педагогики было введено: а) Г. Хофстеде; б) Э. Холлом; в) Г. Ладсон-Биллингс.
4	Чем был вызван исследовательский интерес к проблемам общения в 1990-е годы? а) мощным развитием современных электронных средств связи и социально-политическими изменениями в мире; б) появился культурологический интерес к процессу общения; в) были введены учебные курсы по межкультурной коммуникации в образовательную программу в СНГ.
5	Принадлежность индивида к какой-либо культуре или культурной группе, формирующая ценностное отношение человека к самому себе, другим людям, обществу и миру в целом называется _____.
6	Передача или трансляция социальной наследственности из поколения в поколение, учет опыта прошлых поколений, традиций, их использование, а также адаптация и соответствующая интерпретация в новой культурной среде – это функция _____.
7	Соедините название научного направления и основной задачи, решаемой в рамках данного

	направления.	
	1) культурно-историческая психология	А) оценка вероятности достижения индивидом успеха в зависимости от характера социокультурной среды, в которой он осуществляет свои действия
	2) этнокультурная психология	Б) рассмотрение в комплексе культурных моделей, сценариев и психологических факторов, обуславливающих поведение индивида
		В) сравнительно-сопоставительный анализ разных этносов и моделей их поведения в разных культурных средах
8	<p>Главной задачей психологической антропологии является:</p> <p>а) сравнительное исследование моделей поведения человека в разных культурных средах;</p> <p>б) изучение человека и его психических состояний;</p> <p>в) анализ социокультурной жизни с точки зрения действующих в ней психологических механизмов мышления людей.</p>	
9	<p>Задачей кросс-культурной психологии является:</p> <p>а) анализ психотипа представителей разных культур;</p> <p>б) сравнительный анализ психологических параметров представителей разных культурных групп с целью выявления специфичных и инвариантных показателей мышления и поведения;</p> <p>в) сравнительный анализ представителей разных культур и описание «усредненного» психологического портрета, отражающего типичные черты носителя сравниваемых культур.</p>	
10	<p>Стрессовое воздействие иной культуры на человека или общество называется:</p> <p>а) культурный взрыв;</p> <p>б) культурное насыщение;</p> <p>в) культурный шок.</p>	
11	Классификация культур по специфике (характеру) деятельности была предложена _____.	
12	Перечислите три типа культур, выделяемых по специфике (характеру) деятельности культуры.	
Раздел 2. Понятие культурного интеллекта и его роль в практике преподавания РКИ		
13	Каковы базовые компоненты CQ? Перечислите все компоненты четырехфакторной модели CQ К. Эрли и С. Анга.	
14	Как называется способность индивида эффективно функционировать и взаимодействовать в ситуациях, характеризующихся культурным многообразием?	
15	<p>Культурный ассимилятор – это:</p> <p>а) обучающий тренажер, с помощью которого членов одной культуры помещают в модели поведения, социальные положения, обычаи, уклад, ценности другой культуры;</p> <p>б) метод включения представителей одной культуры в другую культуру;</p> <p>в) игровая практика, помогающая испытывать эмоции, сходные с теми, которые испытывают представители другой культуры, оказавшиеся в конкретной ситуации.</p>	
16	<p>Потеря своей культуры и нежелание/невозможность принять чужую.</p> <p>а) нативизм;</p> <p>б) переориентация;</p> <p>в) алиенация.</p>	
17	<p>Эмпатия – это</p> <p>а) способность понимать и разделять переживания другого человека через эмоциональное сопереживание;</p>	

	б) процесс усвоения человеком культурных знаний ценностей, норм поведения и навыков; в) терпимое и снисходительное отношение к чужим мнениям, обычаям, культуре.
18	Отказ от принятия норм иной культуры и сохранение идентификации со своей культурой называется _____.
19	Какой вид культурных норм исключает элемент мотивации поведения, поскольку нормы, составляющие его должны выполняться автоматически? а) традиция; б) закон; в) обряд.
20	Предвзятость – это а) предвзятое или враждебное отношение к представителям иных культур, их деятельности и к самим культурам; б) установка предвзятого и враждебного отношения к чему-либо без достаточных для такого отношения оснований или знания; в) фокусирование внимания на первом впечатлении, которое произвел на нас человек.
21	Устойчивые, регулярно воспроизводимые в социальной группе представления о каких-либо классах объектов, приписывающие этим объектам определенный набор свойств, направленные на этнические и культурные группы называются _____. а) автостереотипы б) этнокультурные стереотипы в) стереотипы
22	Элементы социокультурного наследия, передающиеся из поколения в поколение и сохраняющиеся в определенном обществе в течение длительного времени – это _____.
23	Принадлежность индивида к какой-либо культуре или культурной группе, формирующая ценностное отношение человека к самому себе, другим людям, обществу и миру в целом. а) аккультурация; б) культурная идентичность; в) самоопределение.
24	Назовите наиболее эффективный метод развития СQ. а) межкультурный тренинг; б) дискуссия; в) наблюдение.
Раздел 3. Стили преподавания и обучения в межкультурной среде	
25	Процесс, при котором человек полностью включается в новую культуру, теряя при этом связь со своей культурой, отказываясь от нее. а) интеграция; б) ассимиляция; в) аккультурация.
26	Основными стратегиями разрешения конфликтов являются: а) соревнование, сотрудничество, компромисс; б) уход от конфликтов, уступчивость, игнорирование; в) соревнование, сотрудничество, уход от конфликта, уступчивость, компромисс.
27	К культуре полезности относится: а) США; б) Испания; в) Китай.
28	Эндогенный вид тьютерства характерен для: а) Великобритании; б) России; в) ОАЭ.
29	В какой из перечисленных стран Не практикуется адаптивный вид тьютерства?

	а) Великобритания; б) Россия; в) Германия.
30	Назовите не менее двух моделей тьютерства.
31	Функции, выполняемые тьютором в разных странах. а) воспитательная, развивающая; б) образовательная, воспитательная; в) образовательная, развивающая, воспитательная.
32	Выберите все подходящие варианты ответов. Образовательная кросс-культура – это совокупность: а) культуры преподавателя, б) культуры студента, в) семиотического пространства, г) лингвокультуры преподавания, д) языковых норм, в) искусственно созданных условий для общения.
33	Приписывание воспринимаемому и оцениваемому социальному объекту характеристик, свойств, качеств, которые не представлены непосредственно в актуальной коммуникативной ситуации и не проявились в достаточной мере в предшествующих случаях контакта называется _____.
34	Дивергентный стиль обучения предполагает а) ощущение и наблюдение б) ощущение и действие; в) размышление и наблюдение.
35	Среда, в которой происходит диалог между преподавателем и учащимися, а также между самими учащимися с разным культурным опытом, называется _____.
36	Культурный ассимилятор содержит комментарий правильного ответа от экспертов, принадлежащих культуре, чьи особенности описываются. а) Да. Это структурообразующий компонент. б) Зависит от выбранной ситуации. в) Нет, возможны варианты комментирования.
37	Назовите три наиболее распространенных стилей преподавания.
38	Коммуникация, сопровождаемая несловесным поведением называется _____.
39	Потеря первичной культурной идентичности и отсутствие идентификации с новой культурой в рамках образовательного процесса называется: а) интеграция; б) маргинализация; в) социализация
40	Дисциплина, изучающая особенности пространственного поведения представителей разных культур. а) проксемика б) такесика в) кинесика

Вопросы для подготовки к тестам:

1. Охарактеризуйте метакогнитивный CQ
2. Охарактеризуйте мотивационный CQ
3. Охарактеризуйте когнитивный CQ
4. Охарактеризуйте поведенческий CQ

5. Перечислите обучающие стратегии, способствующие развитию культурного интеллекта. Охарактеризуйте их.
6. Чем отличается эмоциональный интеллект (EQ) от культурного интеллекта (CQ)?
7. Как понимается культурный ассимилятор и каковы его составляющие?
8. Каковы ценностные ориентиры образования в культурах полезности и культурах достоинства?
9. Что обуславливает специфику культурно-когнитивного профиля личности?
10. Каковы модели тьютерства в разных странах?
11. Охарактеризуйте особенности методической и контентной организации учебного процесса в разных культурах.

Критерии оценки теста

Критерии	Показатели
Количество правильных ответов	– понимание вопроса – выбор правильного ответа из предложенных вариантов

Шкала оценивания теста (в баллах):

- 5 баллов выставляется обучающемуся, если в тесте 95% и более правильных ответов
- 4 балла выставляется обучающемуся, если в тесте 94% - 80% правильных ответов
- 3 балла выставляется обучающемуся, если в тесте 79% - 60% правильных ответов
- 2 балла выставляется обучающемуся, если в тесте ниже 60% правильных ответов
- 1-0 балла выставляется обучающемуся, если тест не был написан

7.1.6. Требования к подготовке проекта

В рамках освоения этой дисциплины выполнение проекта не предусмотрено.

7.1.7. Комплект устных заданий для работы в аудитории

Задание 1

1.1. Прочитайте текст

Восприятие времени и грамматика

Обычный человек, возможно, и не обратит на это внимания, но лингвисты знают наверняка: устные рассказы бывают совершенно разными.

1. Одно дело — «спонтанное говорение» (телефонные разговоры, пересказы сновидений или дискуссии профессоров о научной работе),
2. другое — пересказ фильма и, наконец,
3. совершенно иное — описание статичных картинок.

Именно последним типом устной речи и занялся в 80-х годах прошлого столетия американский психолингвист Дэн Слобин.

Он задался вопросом: как будет выражаться время в рассказах на английском языке и иврите? Ведь на иврите можно сказать только о прошлом, настоящем и будущем (как и на русском), английский же имеет изобилие глагольных форм. Для эксперимента ученый подготовил книгу из 24 картинок про мальчика, от которого усакала лягушка, и он с собакой пошел на ее поиски. В книге не было никаких словесных подсказок, лишь надпись «Ты где, лягушка?» — да и та на обложке.

Слобин просил детей и взрослых пересказать ему эту историю. А в процессе исследования он так увлекся, что кроме англичан и евреев стал привлекать еще испанцев, немцев и турок. В результате Слобин увидел, что грамматика языка заставляет англичан отмечать длительность действия, испанцев — завершенность, немцев — детально описывать траекторию движения героев, евреев — быть равнодушными к временным нюансам, а турок — к особенностям персонажей.

«Я убежден, что события этой маленькой книги по-разному переживаются людьми, которые говорят на разных языках. Но в самих картинках ничего такого нет, что бы заставляло описывать их так, а не иначе», — пишет Слобин, что автоматически включает его в число ученых, которые считают, что язык формирует способ восприятия реальности (есть и те, кто придерживаются противоположного мнения о независимом существовании языка и сознания).

В доказательство своей теории Слобин замечает, что человек не переживает грамматические категории в повседневном опыте. Конечно, с людьми происходят события в определенное время и в определенном месте. Но только язык заставляет воспринимать их, к примеру, как законченные или продолжающиеся. Стоит хотя бы вспомнить элементарный пример из английского — ведь ничего из внешнего мира нам не подскажет, когда перевести русское «Она ушла» английским «She went», а когда «She has gone». Это то, что находится у нас в голове и может быть осознано только через язык.

1.2. Ответьте на вопросы:

1. Как вы относитесь к идее о том, что язык формирует способ восприятия реальности? Ответ аргументируйте.
2. Какие иллюстративные примеры в доказательство своей точки зрения вы можете привести?

Задание 2.

2.1. Предложите свою анкету для определения уровня культурного интеллекта ваших будущих учеников. (8 вопросов, каждый, в зависимости от ответа, оценивается по пятибалльной системе: 5-высокий, 4-средне-высокий, 3-средний, 2-средне-низкий, 1-низкий, 0)

2.2. Ответьте на вопросы:

1. Какие критерии были предложены для данной классификации? Ответ аргументируйте.
2. Как отбирались релевантные для определения уровня культурного интеллекта вопросы?

3. На чьи работы вы ориентировались при составлении анкеты по данной теме?

Задание 3.

3.1. *Создайте презентацию: «Сопоставительный анализ разных лингвокультур в практике преподавания РКИ»*

3.2. *Ответьте на вопросы*

1. Какую целевую аудиторию вы выбираете?
2. Какие языковые проблемы потребуют особого внимания (фонетика; морфология; лексика; синтаксис)?
3. Какие темы для включения в русскую культуру для данной этнической группы будут наиболее актуальны / полезны?
4. Какие темы для данной этнической группы будут наиболее приятны / узнаваемы?
5. Какие произведения русской литературы вы будете с ними изучать (в первую очередь) и почему?
6. Какой стиль общения будет предпочтительным в данной группе?
7. Какие типы заданий будет предпочтительным в данной группе?

7.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине обеспечивает оценку степени полноты и качества освоения компетенций в соответствии с планируемыми результатами обучения по дисциплине.

7.2.1. Шкала оценивания уровня знаний

В Институте используется балльно-рейтинговая система оценивания уровня знаний обучающихся (далее – БРС). При БРС оценивание уровня знаний обучающихся осуществляется по 100-балльной и 5-балльной шкалах.

Перевод 100-балльной системы оценивания уровня знаний обучающихся в 5-балльную систему оценивания проводится по следующим соответствиям:

- 0 - 50 баллов = «неудовлетворительно», «не зачтено»
- 51 - 70 баллов = «удовлетворительно», «зачтено»
- 71 - 85 баллов = «хорошо», «зачтено»
- 86 - 100 баллов = «отлично», «зачтено».

К промежуточной аттестации допускаются обучающиеся, набравшие не менее 51 балла в ходе проведения текущего контроля успеваемости. В случае наличия учебной задолженности обучающийся отрабатывает пропущенные занятия в форме, предложенной преподавателем и представленной в настоящей рабочей программе дисциплины в разделе самостоятельная работа.

Промежуточная аттестация осуществляется в форме зачета.

Результаты обучения оцениваются: зачтено / не зачтено.

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся приведены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

7.2.2. Примерные вопросы для подготовки к зачету:

1. Основные структурные единицы дидактического знания.
2. Какие задачи ставят перед собой представители разных направлений: а) кросс-культурной психологии, б) психологической антропологии, в) культурно-исторической психологии, г) этнокультурной психологии?
3. Как понимается культурно-релевантная педагогика (по Г. Ладсон-Биллингс)?
4. Как понимается образовательная кросс-культура? Проиллюстрируйте ее составляющие примерами.
5. Как классифицируются культуры по характеру деятельности (Р. Льюис)? Охарактеризуйте поведение и деятельность всех видов культур.
6. Как понимается культурный интеллект?
7. Какие уровни выделяются при рассмотрении интеллекта как характеристики индивида?
8. Каковы базовые компоненты культурного интеллекта?
9. Какова взаимосвязь когнитивных особенностей, выбора оптимальных методов обучения и предпочитаемых типов мультимедийных технологий?
10. Какова специфика коммуникации в виртуальных образовательных средах разных культурных групп?

7.2.3. Примерное задание к зачету:

Не предусмотрено.

7.2.4. Критерии и шкала результатов обучения по дисциплине

Критерии оценивания результатов обучения по дисциплине при проведении промежуточной аттестации:

Планируемые результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения по дисциплине			
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
	«не зачтено» 0 - 50 баллов	«зачтено»		
	51 - 70 баллов	71 - 85 баллов	86 -100 баллов	
Сформированность знаний (знать)	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, или в объеме, превышающем программу подготовки, продемонстрирован без ошибок и погрешностей.
Сформированность умений (уметь)	Отсутствие минимальных умений. При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа.	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи, но некоторые с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов.

Сформированность навыков (владеть)	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки.	Продемонстрирован минимальный набор навыков.	Продемонстрированы базовые навыки.	Продемонстрировано всестороннее владение навыками.
	Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа.	Решены стандартные задачи с некоторыми недочетами.	Решены стандартные задачи, но некоторые с недочетами.	Задачи, в том числе нестандартные, решены без ошибок и недочетов.

7.2.5. Шкала оценивания промежуточной аттестации по дисциплине

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для реализации рабочей программы дисциплины имеются помещения для проведения занятий лекционного и семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

Помещение для проведения занятий лекционного типа укомплектовано: специализированной мебелью, компьютером, интерактивной доской, мультимедиа проектором, звуковой системой.

Помещение для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации укомплектовано: специализированной мебелью, компьютером, интерактивной доской, мультимедиа проектором, звуковой системой.

Помещение для самостоятельной работы оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Института.

Институт обеспечен следующим необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

1. Microsoft Windows 10,
2. Microsoft Office 2016 стандартная,
3. Big Blue Button.

Филологический факультет
КАФЕДРА РУССКОЙ СЛОВЕСНОСТИ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ
ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ
Межкультурная дидактика

Курс – 2, семестр – 3

Уровень образования: Высшее образование – магистратура

Направление: 45.04.01 Филология

Направленность (программа): Русский язык как иностранный и межкультурная коммуникация

Трудоемкость дисциплины (зач. ед) – 2 з.е.

Форма промежуточной аттестации: зачет

Преподаватель: Веселовская Т.С.

БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Раздел 1. Межкультурная дидактика: общая проблематика	Устный опрос	0	10			
	Доклад	0	5			
Раздел 2. Понятие культурного интеллекта и его роль в практике преподавания РКИ	Устный опрос	0	5			
	Доклад	0	5			
	Тест	0	5			
Раздел 3. Стили преподавания и обучения в межкультурной среде	Устный опрос	0	5			
	Доклад	0	5			
	Тест	0	5			
	Контрольная работа	0	5			
Академическая активность	Участие в дискуссиях, прениях и т.д.	0	15	Выполнение дом. заданий	0	15
Посещаемость		0	5			
Промежуточная аттестация	Зачет	0	15			
Итого: 100						

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Итого:						

Необходимый минимум для допуска к промежуточной аттестации — 51 балл. Дополнительные требования для обучающихся, отсутствующих на занятиях по уважительной причине: отсутствуют.